

## القوانين

قانون عدد 56 لسنة 1969

مؤرخ في 22 سبتمبر 1969 يتعلق باصلاح الاوضاع الفلاحية (I)

باسم الشعب،

نحن الحبيب بورقيبة، رئيس الجمهورية التونسية،

بعد موافقة مجلس الامة،

اصدرنا القانون الآتي نصه :

(I) الاعمال التحضيرية :

مداولة مجلس الامة وموافقته بجنسته المنعقدة بتاريخ 20 سبتمبر 1969

## الباب الاول

## احكام عامة

**الفصل 1** - لا يمكن ان يتمتع بحق ملكية الاراضي الصالحة للفلاحة الا الاشخاص الماديون من ذوي الجنسية التونسية او المتعاضديات او الذوات المعنوية التي لها صيغة عمومية او شبه عمومية .

غير انه يمكن لاشخاص ماديين من ذوي جنسية اجنبية ان يرخص لهم بمقتضى امر في ايتباع قطعة ارض او عدة قطع معينة قصد وضع اقامتهم بها .

**الفصل 2** - تقع مباشرة استغلال الاراضي الصالحة للفلاحة من طرف :

- (1) الدولة او المؤسسة العمومية او شبه العمومية.
- (2) المتعاضديات الفلاحية.
- (3) الخواص.

**الفصل 3** - يمكن استغلال الاراضي الصالحة للفلاحة اصالة في الزراعات الكبرى من طرف وحدات تعاضدية للانتاج الفلاحي (وت ا ف) محدثة بصفة قانونية في نطاق برنامج تركيز للوحدات مزكى من قبل بواسطة امر ووفق الاهداف الاساسية للمخططات القومية للتنمية.

ان الاستغلال المباشر للقطع العائلية المعد انتاجها اصالة لاستهلاك العائلي والتي يجب ان لاتتجاوز مساحتها حول المسكن هكتارين يمكن الترخيص فيه ضمن المساحة المخصصة للوحدة التعاضدية للانتاج الفلاحي بشرط ان لا يتسبب ذلك الاستغلال في عرقلة سير الوحدة.

ويمكن للوحدات التعاضدية للانتاج الفلاحي في نطاق برنامجها الزراعي وميزانيتها الاحتياطية للاستغلال ان توكل الى احد منخرطها او الى عدد منهم القيام باستغلال قطع وذلك في حدود تتناسب مع مساهماتهم او تتجاوزها وحسب الطرق التي سيقع ضبطها بامر.

**الفصل 4** - ان استغلال الاراضي الصالحة للفلاحة من طرف الاشخاص الماديين ينبغي ان تقع ممارسته وفق الاهداف الاساسية للمخططات القومية للتنمية.

ان هذا الاستغلال يمارس اصالة في الاراضي الصالحة لغراسة الاشجار المثمرة ولزراعة الحضر ويصدر امر لضبط الواجبات المطالب بها المستغلون وفقا لكراس شروط.

**الفصل 5** - يمكن ان تمارس تربية الماشية والتحل والدواجن وانتاج البذور المختارة والمشاتل وزراعة الزهور في اية صيغة من الصيغ القانونية.

**الفصل 6** - تمارس الدولة الاستغلال الفلاحي بواسطة دواوين قومية ومصالح ومؤسسات عمومية او شبه عمومية مهمتها اجراء البحوث ونشر التعليم وترويج الطرق الفلاحية والتجارب واحياء الاراضي والنهوض بالانتاج وفق ما تقتضيه المخططات القومية للتنمية.

## الباب الثاني

## احكام تتعلق بالوحدة التعاضدية للانتاج الفلاحي

**الفصل 7** - الوحدة التعاضدية للانتاج الفلاحي شركة ذات راس مال ومتركيين قابلين للتغيير وخاضعة للقانون الاساسي العام للتعاضد وللمجلة التجارة عدا احكامها المتعلقة بالافلاس وما لم يقع استثناء ذلك بهذا القانون وتكون المشاركة في الوحدة على اساس حرية الانخراط.

وتهدف الوحدة الى الاستعمال المشترك من طرف منخرطها لجميع الوسائل الفنية والاقتصادية قصد تحقيق استقلالها استقلالاً محكماً والرفع من مستوى الانتاج الفلاحي والنهوض بالمتعاضدين وذلك بالتحسين المستمر لظروفهم الاجتماعية والمادية والمعنوية.

**الفصل 8** - يمكن ان ينخرط بالوحدة التعاضدية للانتاج الفلاحي الافراد من ذوي الجنسية التونسية الذين تتوفر فيهم احد الشروط الاتية :

- (1) المالكون المباشرين لاستغلال اراضيهم الفلاحية.
- (2) المالكون غير المباشرين لاستغلال اراضيهم الفلاحية.
- (3) المستغلون الذين لهم حقوق عينية على اراض فلاحية تتمثل في الانزال والكردار.
- (4) الفلاحون المالكون لوسائل الانتاج من ماشية او آلات فلاحية.

(5) العملة الفلاحيون الذين يكونون قد تحصلوا على حصة او عدة حصص من راس المال حسب الشروط المبينة بالفصل الثاني عشر من هذا القانون.

(6) ورثة المتعاضدين الذين تحصلوا عن طريق الارث على حصص من راس المال حسب الشروط المبينة بالفصل الثامن عشر من هذا القانون.

(7) الاشخاص الذين قد يتحصلون على حصص من راس المال عن طريق الاحالة والموافق عليهم بصيغة قانونية من طرف مجلس ادارة الوحدة التعاضدية للانتاج الفلاحي.

غير ان المالكين المشار اليهم بالفقرات الاولى والثانية والثالثة والرابعة من هذا الفصل والذين لا يرغبون في الانخراط بالوحدة التعاضدية للانتاج الفلاحي ولهم اراض تقع في منطقة الوحدة التعاضدية يمكن اما بيع اراضيهم ووسائل الانتاج التابعة لها الى احد المتعاضدين فاكثراً او الى التعاضدية واما معاوضتها مع الاحتفاظ بوسائل الانتاج ان رغبوا في ذلك اذا توفرت الامكانيات وبشرط ان تكون تلك الاراضي قادرة على النمو.

ويضبط ثمن بيع هذه الاراضي حسب الزراعات والجهات وعلى قاعدة معدل المعاملات الواقعة اثناء الثماني السنوات الماضية وحسب نسب يقع ضبطها بامر ويمكن ان يجزا الدفع اقساطا تسدد في مدة اقصاها عشر سنوات ابتداء من تاريخ تسلم الارض وذلك بضمن الدولة.

ويقع ضبط ثمن وسائل الانتاج التابعة لتلك الاراضي من طرف خبير ويمكن ان يدفع هذا الثمن اقساطا في مدة اقصاها خمس سنوات.

وتتولى الوحدة التعاضدية للانتاج الفلاحي صب المبالغ المراد دفعها على معنى التعويض للمالكين البائعين في « صندوق قومي للتعويض » سيصدر امر في بيان طرق سيره.

**الفصل 9** - تقوم المصالح المختصة بكتابة الدولة للفلاحة قبل تاسيس الوحدة التعاضدية للانتاج الفلاحي بدراسة عقارية واجتماعية وفنية واقتصادية تتعلق خاصة بتحديد منطقة الوحدة والوسائل الكفيلة بضمن عيشها وبقائها وتقدير المساهمات، ويجب اخذ رأي المعنيين بالامر.

**الفصل 10** - تخضع الوحدات التعاضدية للانتاج الفلاحي فيما يخص تاسيسها الى الاجراءات والتراتب المصوص عليها بمجلة التجارة والقانون الاساسي العام للتعاضد ما لم يقع استثناء ذلك بهذا القانون.

في مثل حالته حتى يكونوا مساهمة تساوي على الاقل قيمة حصة واحدة من راس المال.

والمالكون المشاركون بهذه الطريقة وكذلك المالكون المشاركون على الشياخ والذين لا تبلغ قيمة مساهماتهم الفردية حصة واحدة من راس المال يقع تمثيلهم لدى الوحدة بعدد من الاشخاص يساوي عدد حصصهم.

**الفصل 16** - اذا كانت المساهمة العقارية مشفوعة بحقوق عينية فان الحصة التي تمثلها يقع ختمها بطابع خاص ينص على هذه الحقوق.

وفي صورة ما اذا التجأ صاحب الحقوق العينية الموظفة على مساهمة الى بيع هذه المساهمة فان المشتري المحتمل الذي ينبغي قبوله من طرف مجلس ادارة الوحدة التعااضدية يصير وجوباً عضواً بالتعااضدية وتسلم له حصة جديدة خالية من اي تنصيب.

**الفصل 17** - اذا كانت قطعة ما في حالة تسويغ عند تاسيس التعااضدية فان عقد التسويغ يفسخ وجوباً اثر انتهاء الموسم الفلاحي وفي هذه الحالة للمتسويغ الحق في استرجاع مصاريفه من الوحدة التعااضدية للانتاج الفلاحي او الصابسة المنتظرة حسب تقدم الموسم الفلاحي كما ان الوحدة تضمن زيادة على ذلك ارجاع التسبقات التي تسلمها المالك من مبلغ الكراء. ويقع ضبط مبلغ المصاريف حسب الاحكام المنصوص عليها بالفصل التاسع من هذا القانون.

**الفصل 18** - اذا توفي متعااضد يملك عدة حصص فان هذه الحصص توزع على ورثته حسب ميراثهم.

وإذا كانت التركة تتمثل في حصة واحدة او عدة حصص من راس المال ينتج عن قسمتها بين الورثة جزء حصة فانه يقع تطبيق الطريقة المنصوص عليها بالفصل الخامس عشر من هذا القانون.

**الفصل 19** - تمنح اولوية العمل للمتعااضدين المباشرين من طرف الوحدة التعااضدية للانتاج الفلاحي حسب كفاءاتهم ومع مراعاة امكانيات التشغيل ويتقاضون بهذا العنوان اجورا باعتبار كفاءاتهم ويكون مبلغا مطابقا للتعريف القانوني للاجور الفلاحية.

ويمكن للمتعااضدين المباشرين وكذلك عملتها ان ينتفعوا عند نهاية السنة المالية بمنحة انتاج يقع ضبطها حسب انتاجيتهم ومجموع الخدمات التي قدمت للوحدة التعااضدية للانتاج الفلاحي في حدود نسبة قدرها عشرة بالمائة من نتائج التصرف.

ولهذا الغرض فان مقاييس حساب هذه المنحة يقع ضبطها من طرف اللجنة الجهوية للتعااضد الفلاحي والمصادقة عليها من طرف اللجنة القومية للتعااضد الفلاحي.

ويتقاضى المتعااضدون عند انتهاء السنة المالية جزءاً من الارباح التي حققتها الوحدة التعااضدية للانتاج الفلاحي حسب عدد الحصص التي يملكونها وطبقاً لاحكام الفصل الواحد والعشرين من هذا القانون - الا ان المتعااضدين غير المباشرين بالتعااضدية يمنحون اذا لم تتوفر لديهم مداخيل اخرى تسبقات مالية او عينية تضبط حسب القواضل المقدرة الراجعة اليهم في نهاية السنة المالية.

**الفصل 20** - تنخرط الوحدات التعااضدية للانتاج الفلاحي في الاتحاد المعلي للتعااضديات وفي الاتحاد الجهوي للتعااضديات الموجودين بدائرتها.

ويمكن لها ان تنخرط في تعااضديات جهوية مختصة.

الا ان الوحدة التعااضدية للانتاج الفلاحي يقع احداثها بمقتضى امر يصدر باقتراح من كاتب الدولة للفلاحة بعد اخذ رأي اللجنة القومية للتعااضد الفلاحي واللجنة الجهوية للتعااضد الفلاحي.

ويضبط بامر تركيب ومشمولات اللجنة القومية للتعااضد الفلاحي واللجنة الجهوية للتعااضد الفلاحي.

**الفصل 11** - يتكون راس مال الوحدة التعااضدية للانتاج الفلاحي من حصص اسمية غير قابلة للتقسمة يكتبها كل منخرط ولا يمكن ان تكون قيمتها اقل من عشرين ديناراً.

وتمثل الحصص مساهمات المنخرطين التي يقع تقديرها من قبل.

**الفصل 12** - اذا وجدت داخل منطقة الوحدة التعااضدية للانتاج الفلاحي اراض دولية ومواش او آلات فلاحية تملكها الدولة فانها تسند للوحدة التعااضدية في شكل بيع بالتقسيم وتسند الحصة المثلثة لقيمتها بنفس الشروط وبالاولوية :

(1) الى العملة الذين يتولون تسيير الاشغال الفلاحية او القيام بها في كل منطقة التعااضدية.

(2) الى المتعااضدين الذين لا تتكفل لهم مساهمتهم بالدخل الادنى الذي حدده المخطط القومي للتنمية.

ويقع هذا الاسناد بعد اخذ رأي اللجنة الجهوية للتعااضد الفلاحي.

**الفصل 13** - يمكن ان تحيل الدولة الى الوحدة التعااضدية للانتاج الفلاحي حقوقها الخاصة بالدفعات المتعلقة بالسنوات الخمس الاخيرة. وفي هذه الصورة فان الديون التي للدولة على المنخرطين المتحصلين على قطع ارض دولية ومواش او الات فلاحية يقع استخلاصها من طرف الوحدة التعااضدية للانتاج الفلاحي حسب نفس الشروط المنصوص عليها بالفصل السادس عشر من هذا القانون.

وتخصص المبالغ المستخلصة بهذه الطريقة لتمويل صندوق تنمية بالوحدة التعااضدية للانتاج الفلاحي يكون الغرض منه تمويل عمليات الاحياء والمشاريع ذات الصبغة الاجتماعية او الثقافية وذلك حسب برنامج يعرض على موافقة كاتب الدولة للفلاحة.

**الفصل 14** - يقصد من عبارة « المساهمات » المذكورة بالفصل الحادي عشر من هذا القانون :

(1) الارض الصالحة للفلاحة والحقوق العينية التي قد توظف عليها والمتمثلة في الكردار والانزال.

(2) التحسينات والتهيئات العقارية القارة.

(3) البناءات الخاصة بالاستغلال والمحلات التابعة لها.

(4) الماشية او الآلات الفلاحية.

(5) كل وسيلة اخرى للانتاج او للتحويل لازمة للصبغة الفلاحية.

(6) المساهمة الاختيارية بالعمل في صورة تمويل اشغال الاحياء التي يجريها المتعااضدون في نطاق مخطط تنمية الوحدة التعااضدية للانتاج الفلاحي.

**الفصل 15** - لا يمكن ان يمثل الحصة من راس المال لدى الوحدة الا شخص واحد.

وكل مالك لا تبلغ مساهمته قيمة حصة واحدة من راس المال يتحتم عليه ان يشترك مع مالك اخر او عدة مالكين هم

**الفصل 27 -** الغيت جميع الاحكام السابقة المخالفة لهذا القانون وابقيت بصورة تأكيدية احكام القانون المنقح عدد 63 لسنة 1958 المؤرخ في II جوان 1958 والقانون عدد 18 لسنة 1963 المؤرخ في 27 ماي 1963.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

صدر بقصر قرطاج في 22 سبتمبر 1969

رئيس الجمهورية التونسية

الحبيب بورقيبة

وتنخرط الوحدات التعااضدية للانتاج الفلاحي في الاتحاد القومي للتعااض ويمكنها ان تنخرط حسب فروع نشاطها في اتحادات مركزية للتعااضديات.

ويجب ان تكون القوانين الالهاسية للوحدات التعااضدية للانتاج الفلاحي واتحاداتها مطابقة لقوانين اساسية نموذجية تنشر بمقتضى امر.

**الفصل 21 -** ان الفواضل الصافية للوحدة التعااضدية للانتاج الفلاحي في نهاية السنة المالية بعد طرح منحة الانتاج المنصوص عليها بالفصل التاسع عشر من هذا القانون يقع توزيعها وتخصيصها كما يلي :

1 - خمسة بالمائة لتكوين مال احتياطي قانوني الى ان يبلغ هذا الاحتياطي عشر راس المال.

2 - خمسة بالمائة لتكوين مال احتياطي منصوص عليه بالقانون الاساسي الى ان يبلغ هذا الاحتياطي عشر راس المال.

3 - عشرون بالمائة لتكوين مال للتصرف لازم لتمويل الاشغال الى ان يبلغ هذا المال ثمانين بالمائة من راس المال.

4 - عشرة بالمائة لتمويل المشاريع الاجتماعية للوحدة التعااضدية للانتاج الفلاحي.

5 - ستون بالمائة توزع على المتعااضدين المباشرين بالتعااضدية والمتعااضدين غير المباشرين بها وذلك حسب ما لهم من الحصة من راس المال.

يضبط بمقتضى امر توزيع وتخصيص الفواضل الصافية في نهاية السنة المالية لتعااضديات تعدد الزراعات وتعااضديات الخدمات والتعااضديات المختصة واتحاداتها.

**الفصل 22 -** تعفى الوحدات التعااضدية للانتاج الفلاحي من الاداء على القيم المنقولة بالنسبة :

- 1) لمحصل الحصة التي يتركب منها راس مال التعااضدية.
- 2) لفوائض القروض التي تبرمها التعااضدية.

**الفصل 23 -** يقوم كاتبا الدولة للتخطيط والمالية وللزراعة بالاشراف المالي والفني على الوحدات التعااضدية للانتاج حسب شروط يقع ضبطها بامر.

**الفصل 24 -** في صورة ما اذا لوحظ في تصرف او استغلال الوحدة التعااضدية للانتاج الفلاحي قصور ينجر عنه نقص في الانتاجية او صعوبات مالية يمكن لكاتب الدولة للفلاحة ايقاف احد اعضاء مجلس الادارة او عدد منهم عن العمل وذلك على ضوء تقرير تقدمه اللجنة الجهوية او اللجنة القومية للتعااضد بعد الاستماع الى العضو او الاعضاء المعنيين بالامر كما يعين كاتب الدولة للفلاحة لجنة تصرف يعهد اليها تسيير الوحدة التعااضدية للانتاج الفلاحي بصفة وقتية وتستدعي فورا الجلسة العامة الحارقة للعادة قصد اتخاذ الاجراءات التي يقتضيها الوضع.

**الفصل 25 -** ان تعااضديات الانتاج للشمال الموجودة عند تاريخ صدور هذا القانون والمحدثه طبقا للفصل التاسع من القانون عدد 19 لسنة 1963 المؤرخ في 27 ماي 1963 تصبح وحدات تعااضدية للانتاج الفلاحي وهي تعفى من الاجراءات المنصوص عليها بالفصل العاشر من هذا القانون.

**الفصل 26 -** ريثما تصدر اوامر التطبيق المشار اليها بهذا القانون فان ممارسة حق استغلال الاراضي الصالحة للفلاحة تبقى منوطة بهيئة المالك او المالكين الحاليين طبق النصوص التشريعية السابقة.